



SISTEMI DI PORTE GIREVOLI GEZE TSA 325 NT
MANUALI ED AUTOMATICHE



INDICE DEI CONTENUTI

Sistemi di porte girevoli GEZE	4
Tabella riassuntiva	5
GEZE TSA 325 NT - Informazioni generali (tipi di automatismo, numero di ante, capacità di passaggio)	6
GEZE TSA 325 NT BO	9
GEZE TSA 325 NT RC2	12
GEZE TSA 325 NT GG	14
Comando	16
Protezione	17
Service tools	18
Disegni di installazione TSA 325 NT	19
Schema di cablaggio	24
Referenze	25

Sistemi per porte girevoli GEZE

Al centro dell'attenzione di ogni ingresso

L'ingresso è il biglietto da visita di un edificio: per questo motivo Geze realizza soluzioni in cui estetica e funzionalità coesistono, anche in luoghi ad elevata affluenza. Le porte girevoli GEZE soddisfano questi requisiti ed entusiasmano i progettisti ed i clienti. Le porte girevoli 325 NT riescono a far fronte ad ampi flussi di utilizzatori combinando comfort e design. Le soluzioni GEZE sono la prima scelta per gli ingressi degli edifici più rappresentativi in tutto il mondo.

Caratteristiche peculiari

- Installazioni su misura per ogni edificio
- Certificazione TÜV secondo DIN 18650 in tutte le varianti
- Elevato isolamento contro le correnti d'aria, le intemperie, inquinamento acustico ed ambientale
- Adatte ad un'elevata affluenza di persone
- Ingressi dal design moderno ed accattivante
- Maggiore luminosità nella variante con tetto in vetro
- Materiali di alta qualità e sistemi di controllo all'avanguardia garantiscono elevata efficienza
- Montaggio facilitato grazie a componenti pre assemblati
- Configurazione e manutenzione semplice ed efficace con il software GEZEconnects

TSA 325 NT: sistemi di porte girevoli manuali, semi-automatiche o completamente automatiche

TSA 325 NT BO: sistemi di porte girevoli per l'utilizzo nelle vie di fuga ed uscite di sicurezza con antipánico a sfondamento

TSA 325 NT RC2: sistemi di porte girevoli antiscasso dotate di chiusura notturna automatica

TSA 325 NT GG: sistemi di porte girevoli tuttovetro con massima trasparenza



Ørstedhus, Copenhagen, Danimarca (foto: Morten Bak)

Panoramica generale dei sistemi di porte girevoli

	TSA 325 NT	TSA 325 NT BO	TSA 325 NT RC2	TSA 325 NT GG
Comando manuale	•	-	-	•
Con limitatore di velocità (optional)	•	-	-	•
Con sistema di posizionamento automatico (optional)	•	-	-	•
Comando completamente automatico	•	•	•	•
Funzione Servo	•	-	-	•
Soluzione per vie di fuga ed uscite di sicurezza - funzione break-out (BO)	-	•	-	-
Diametro interno (min.)	1800 mm		2500 mm	1800 mm
Diametro interno (max.)*	3600 mm		3400 mm	3000 mm
Soluzione a 3 ante	•	•	•	•
Soluzione a 4 ante	•	•	•	•
Altezza passaggio utile*	3000 mm			
Altezza cappello (min.)	200 mm			17 mm
Parti fisse laterali	Vetro stratificato laminato VSL 10 mm, pannellature cieche 22 mm, vetri speciali a richiesta		vetro stratificato laminato VSL 10 mm, vetri speciali a richiesta	Vetro stratificato laminato VSL 16 mm, vetri speciali a richiesta
Superfici	verniciatura a polveri RAL, anodizzata E6/EV1, rivestite con acciaio inox grana 240, rivestite con acciaio inox lucidato, rivestimenti speciali a richiesta		verniciatura a polveri RAL, lega leggera anodizzata E6/EV1, rivestimenti speciali a richiesta	verniciatura a polveri RAL, anodizzata E6/EV1, rivestite con acciaio inox grana 240, rivestite con acciaio inox lucidato, rivestimenti speciali a richiesta
Struttura del tetto	tetto antipolvere in legno, tetto antipolvere in lamiera, tetto impermeabile con scoli laterali		tetto antipolvere in lamiera, tetto impermeabile con scoli laterali	tetto in vetro
Illuminazione	su richiesta			non disponibile nel tetto a vetro
Anodizzata E6/EV1	zerbino tecnico			
Lama d'aria	lama d'aria elettrica, lama d'aria ad acqua calda, possibile a seconda della struttura del soffitto			a richiesta
Posizione chiusura notturna	interno, esterno		interno	esterno
Tipologia chiusura notturna	manuale / automatico		automatico	manuale
Ante scorrevoli notturne	Vetro stratificato laminato VSL 10 mm, vetri speciali a richiesta		Vetro stratificato laminato VSL 10 mm, vetri speciali a richiesta	Vetro stratificato laminato VSL 10 mm
Tipo di blocco	manuale, barra, elettromeccanico		barra	manuale
Maniglioni orizzontali o verticali	•	•	•	•
Anello a pavimento	•	•	•	•
Motore sottopavimento	•**	-	-	•
Pulsante per persone con disabilità motoria/ridotta mobilità	•	•	•	•
Omologazioni	DIN 18650			

- = Sì
- = NON DISPONIBILE
- * = A SECONDA DELLA TIPOLOGIA
- ** = ALTEZZA CAPPELLO 7 CM

Informazioni generali

Tipologia funzionamento, numero di ante, capacità di passaggio, dimensioni, larghezze di passaggio, altezza cappello

TIPOLOGIA FUNZIONAMENTO

Porta girevole manuale

Le porte girevoli manuali vengono impiegate per flussi di visitatori limitati, con un diametro di ca. 3000 mm. Le porte girevoli azionate manualmente sono disponibili nella versione a tre o quattro ante, anche nella variante tuttovetro. Per utilizzare la porta basta solo una leggera spinta. Secondo la norma DIN 18650 non sono richiesti dispositivi di sicurezza.

Opzione: limitatore di velocità

Il limitatore di velocità impedisce che una volta raggiunta la velocità massima essa venga superata

Opzione: sistema automatico di posizionamento

Tramite un motore nel cappello o nel pavimento, la porta utilizzata manualmente torna nella posizione di parcheggio tramite il sistema di posizionamento automatico, così da essere pronta per un altro utente.

Porta girevole automatica con funzione Servo

Questa variante offre maggior comfort di transito rispetto ad una porta completamente manuale, poichè dopo l'attivazione manuale, la rotazione delle ante avviene in modo automatico. Per raggiungere la velocità a passo d'uomo, la crociera girevole si può spingere manualmente. Dopo il passaggio la porta raggiunge lentamente la sua posizione di parcheggio.

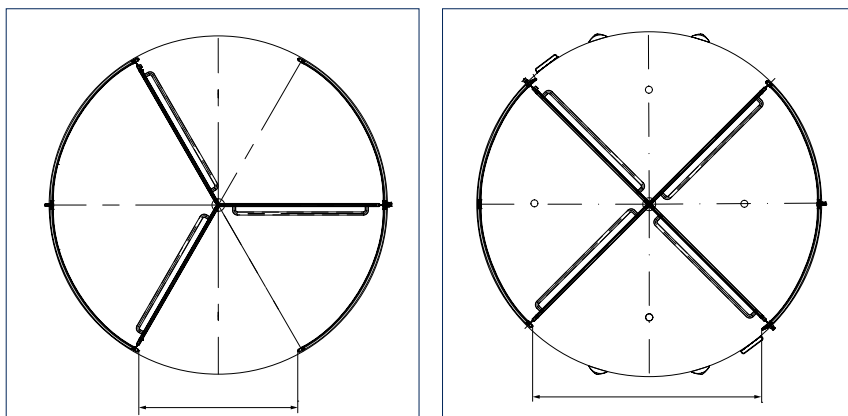
Porta girevole completamente automatica

La porta completamente automatica è indicata per grandi flussi di utenti. In questa versione, la porta girevole offre il massimo comfort e garantisce un passaggio ottimale senza disagi. Queste porte si possono realizzare con un diametro interno max. di 3600 mm. La porta girevole automatica viene attivata tramite i rilevatori di movimento sia all'interno che all'esterno; dopo l'attivazione raggiunge la velocità di rotazione impostata. La velocità è regolabile ed il modo di funzionamento può essere impostato utilizzando il programmatore di funzione. Può essere installato un pulsante opzionale, per persone a ridotta capacità motoria, sia all'interno che all'esterno dell'edificio: azionando questo pulsante la velocità di rotazione si riduce per consentire a queste persone di passare senza difficoltà. Al termine della rotazione, la porta girevole si ferma nella posizione di parcheggio. Le ante si chiudono in linea con le pareti laterali lasciando all'esterno qualsiasi tipo di disturbo, come correnti d'aria, gas di scarico, freddo e rumori.

NUMERO DI ANTE

La porta girevole a 3 ante ha una capacità di passaggio differente da quella a 4 ante: offre maggior comfort di transito poiché lo spazio tra le ante è più ampio e rende facile il passaggio anche a persone con limiti fisici. più facile il passaggio a persone con limiti fisici. La larghezza del vano passaggio (distanza tra le due parti fisse) è minore rispetto ad una porta girevole a 4 ante.

La porta girevole a 4 ante è la versione dalla massima capacità, ideale per traffico a doppio senso e maggiori flussi di di utilizzatori e migliora la protezione da elementi di disturbo esterni e la dispersione termica. Questo tipo di porta ha un'apertura più ampia a parità di diametro, rispetto alla porta a 3 ante.

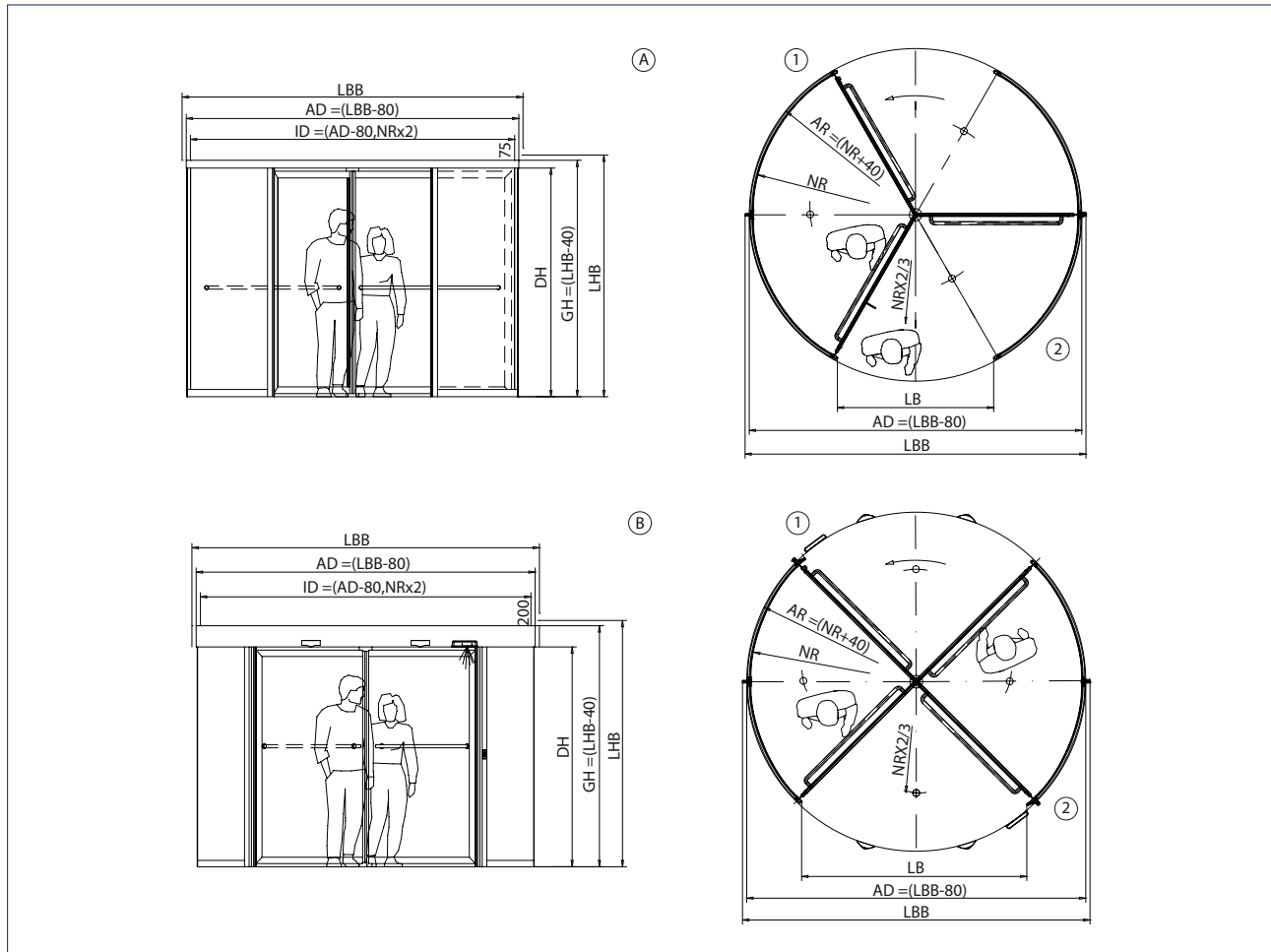


CAPACITÀ DI PASSAGGIO

Diametro interno (esempio)	3 ante		4 ante	
	Capacità persone/ora	Persone/minuto	Capacità persone/ora	Persone/minuto
2000 mm	1203	20	1604	26
2400 mm	1002	16	1336	22
2800 mm	1718	28	2291	38
3200 mm	2256	37	3008	50
3600 mm	2005	33	2673	44

Tutti i valori indicati si riferiscono alla capacità max. in una direzione e con una velocità di rotazione di 0,7 m/s

Dimensioni



A = Variante manuale a 3 ante

B = Variante automatica a 4 ante

LBB = Distanza minima tra la porta girevole e gli elementi laterali dell'edificio 40 mm

AD = Diametro esterno

ID = Diametro interno

DH = Altezza passaggio

GH = Altezza totale porta

AR = Raggio esterno

LHB = Distanza minima tra parte superiore del cappello della porta girevole e soffitto 40 mm

NR = Raggio nominale

LB = Vano passaggio

1 = Interno

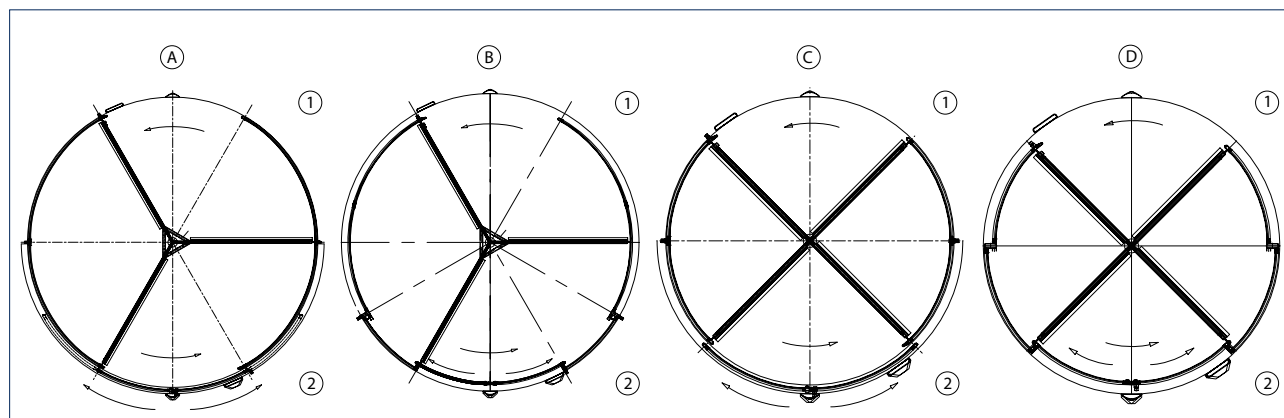
2 = Esterno

Vano passaggio per porte girevoli manuali

	3 ante	4 ante
Diametro interno (esempio)	Vetro intelaiato	Vetro intelaiato
2000 mm	945 mm	1370 mm
2400 mm	1145 mm	1652 mm
2800 mm	1345 mm	1934 mm
3200 mm	1545 mm	2216 mm
3600 mm	1745 mm	2498 mm

Vano passaggio per porte girevoli automatiche

	3 ante	4 ante
Diametro interno (esempio)	Vetro intelaiato	Vetro intelaiato
2000 mm	895 mm	1325 mm
2400 mm	1097 mm	1609 mm
2800 mm	1297 mm	1893 mm
3200 mm	1497 mm	2177 mm
3600 mm	1697 mm	2461 mm



- A = a 3 ante con chiusura notturna esterna alle parti fisse
- B = a 3 ante con chiusura notturna interna alle parti fisse
- C = a 4 ante con chiusura notturna esterna alle parti fisse
- D = a 4 ante con chiusura notturna interna alle parti fisse
- 1 = Interno
- 2 = Esterno

Porte girevoli GEZE TSA 325 NT BO

Funzione break-out per l'utilizzo nelle vie di fuga ed uscite di sicurezza

La porta girevole GEZE con funzione BO (break-out) è ideale per l'utilizzo nelle vie di fuga e nelle uscite di sicurezza. La funzione BO è disponibile sia nella versione a 3 che 4 ante ma non nella variante tuttovetro (GG) ed RC2. L'altezza del cappello è di almeno 200 mm ed è sempre necessario installare l'anello a pavimento. La larghezza della via di fuga dipende dal numero di ante e dal diametro del tamburo. Questa sistema, in Italia, deve essere approvato dalle autorità competenti.



GEZE GmbH, Leonberg, Germania (foto: Martin Jakop)

Campo di applicazione

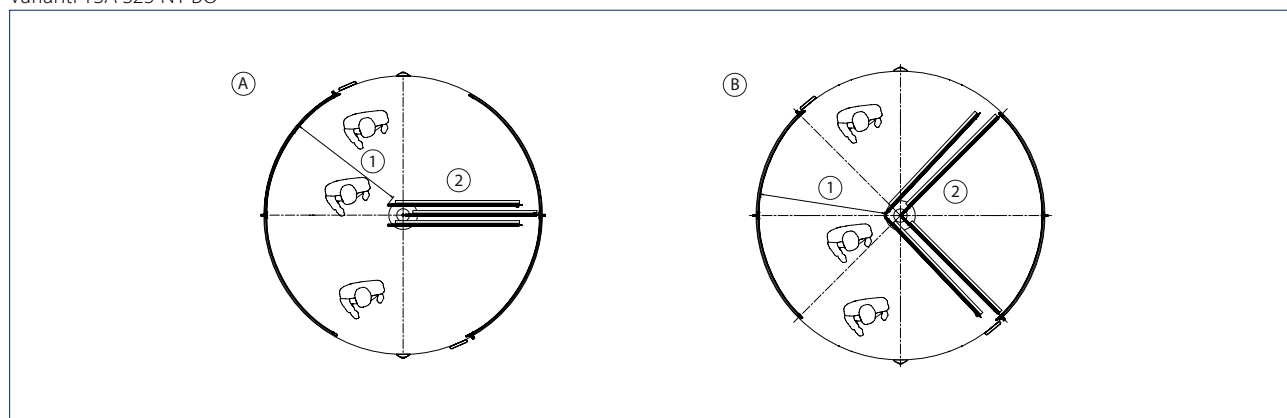
- Edifici commerciali
- Edifici pubblici
- Centri commerciali
- Alberghi e ristoranti
- Edifici amministrativi
- Autosaloni
- Aeroporti e stazioni ferroviarie

Dati tecnici

Caratteristiche del prodotto	TSA 325 NT BO
Comando completamente automatico	•
Idoneità per vie di fuga ed uscite di sicurezza	•
Funzione break-out (BO)	•
Diametro interno (min.)	1800 mm
Diametro interno (max.)*	3600 mm
Soluzione a 3 ante	•
Soluzione a 4 ante	•
Altezza passaggio utile*	3000 mm
Altezza cappello (min.)	200 mm
Parti fisse laterali	Vetro stratificato laminato, VSL 10 mm, pannellature cieche 22 mm, vetri speciali su richiesta
Superfici	Verniciatura a polvere secondo RAL, anodizzata E6/EV1, rivestite con acciaio inox grana 240, rivestite con acciaio inox lucidato, rivestimenti speciali a richiesta
Struttura del tetto	Tetto antipolvere con copertura in legno, tetto antipolvere in lamiera, tetto impermeabile all'acqua su richiesta
Illuminazione	Zerbino in cocco, zerbino tecnico
Tipologia tappeto interno	Lama d'aria elettrica,
Tipologia lama d'aria	Lama d'aria ad acqua calda, possibile a seconda della struttura del soffitto
Posizione chiusura notturna	interno od esterno
Tipologia chiusura notturna	manuale, automatico
Costruzione chiusura notturna	VSL 10 mm, 22 mm vetro ISO, Riempimento pannelli 22 mm, Vetri speciali su richiesta
Tipo di blocco	Paletto od elettromeccanico
Maniglioni orizzontali o verticali	•
Anello a pavimento	•
Pulsante per disabili	•
Omologazioni	DIN 18650

- = Sì
- = NON DISPONIBILE
- * = PREVIA VERIFICA TECNICA

Varianti TSA 325 NT BO



- A = tre ante
- B = quattro ante
- 1 = Larghezza via di fuga
- 2 = Anta girevole aperta

Larghezza via di fuga

	3 ante	4 ante
Diametro interno	Larghezza via di fuga (FWB)	Larghezza via di fuga (FWB)
1800 mm	650 mm	660 mm
2000 mm	750 mm	760 mm
2200 mm	850 mm	860 mm
2400 mm	950 mm	960 mm
2600 mm	1050 mm *	1060 mm *
2800 mm	1150 mm *	1160 mm *
3000 mm	1250 mm *	1260 mm *
3200 mm	1350 mm *	1360 mm *
3400 mm	1450 mm *	1460 mm *
3600 mm	1550 mm *	1560 mm *

* = adatta per vie di fuga e uscite di sicurezza

Il break-out di un'anta ha come conseguenza l'immediata disattivazione del motore, ed è possibile muovere le ante manualmente, anche in stato di break-out.

A causa dello sfondamento manuale delle ante girevoli, la forza di break-out è limitata ad una forza max di 220 N. Nelle zone con forza vento elevata, le porte girevoli GEZE si possono impiegare, a seconda del diametro e della altezza passaggio utile, fino a una velocità max. del vento di 6 beaufort (Bft) corrispondente a ca. 49 km/h. Se questa funzione viene utilizzata solo per consentire ricambio d'aria o passaggio merci ingombranti, la forza di break-out si può aumentare e quindi ottenere una maggior resistenza alla pressione del vento.

Per evitare che persone non autorizzate accedano all'edificio abbattendo le ante almeno due di esse devono essere bloccate. Ciò è possibile nei due modi seguenti:

- due bloccaggi elettromeccanici sul tornello oppure
- chiusura notturna porte scorrevoli (automatica o manuale)

Nota: in caso di impiego delle porte girevoli nelle vie di fuga e uscite di sicurezza occorre osservare le disposizioni di sicurezza dell'edificio



IBM Ehningen, Germania (foto: GEZE GmbH)

Sistemi di porte girevoli GEZE TSA 325 NT RC2

Sistema di porte girevoli dotate di sistema antieffrazione e chiusura notturna

Il sistema di porte girevoli automatiche antiscasso GEZE TSA 325 NT RC2 rende molto difficile l'accesso a persone non autorizzate. Sono state sviluppate appositamente per gli ingressi di edifici ove sia richiesto un livello di sicurezza elevato (resistenza dei componenti classe 2). Le ante scorrevoli interne garantiscono un ulteriore ostacolo agli ingressi forzati, mentre la chiusura notturna automatica offre maggior comfort evitando l'utilizzo di sistemi di bloccaggio manuali. La trasparenza delle porte girevoli rimane inalterata nonostante la presenza della funzione RC2 (impiego di sistemi di profili standard).



Fiera BAU, stand GEZE, Monaco di Baviera, Germania (foto: Lazaros Filoglou)

Campo di applicazione

- Edifici pubblici
- Edifici governativi
- Banche
- Assicurazioni
- Uffici e negozi di pregio

Dati tecnici

Caratteristiche del prodotto	TSA 325 NT RC2
Comando completamente automatico	•
Diametro interno (min.)	2500 mm
Diametro interno (max.)*	3400 mm
Soluzione a 3 ante	•
Soluzione a 4 ante	•
Altezza passaggio utile*	3000 mm
Altezza cappello*	200 mm
Parti fisse laterali	Vetro stratificato laminato VSL 10 mm, vetri speciali su richiesta
Superfici	Verniciatura a polvere secondo RAL, anodizzata E6/EV1, rivestimenti speciali a richiesta
Struttura del tetto	Tetto antipolvere in lamiera, tetto impermeabile all'acqua
Illuminazione	su richiesta
Tipologia tappeto interno	Zerbino in cocco, zerbino tecnico
Tipologia lama d'aria	Lama d'aria elettrica, Lama d'aria ad acqua calda, possibile a seconda della struttura del soffitto
Posizione chiusura notturna	interno
Tipologia chiusura notturna	automatico
Costruzione chiusura notturna	Vetro stratificato laminato VSL 10 mm, vetri speciali su richiesta
Tipo di blocco	Barra
Maniglioni orizzontali o verticali	•
Anello a pavimento	•
Pulsante per disabili	•
Omologazioni	DIN 18650

- = SÌ
- = NON DISPONIBILE
- * = PREVIA VERIFICA TECNICA

Nota

La funzione antieffrazione RC2 è prevista soltanto nella modalità „Notte“.

Sistemi di porte girevoli GEZE TSA 325 NT GG

Sistema tuttovetro per la massima trasparenza

Le porte girevoli con il sistema tuttovetro GEZE offrono la massima trasparenza ed eleganza: l'intero automatismo ed il sistema di controllo sono completamente nascosti nel pavimento. Le parti fisse delle porte girevoli tuttovetro sono costituite da vetro di sicurezza laminato (VSL); È possibile realizzare versioni a tre e quattro ante con altezze di passaggio fino a 3000 mm, con diametro tra 1800 e 3000 mm, previa verifica tecnica.



FU Campus Dahlem, Berlino, Germania (foto: Stefan Dauth)

Campo di applicazione

- Edifici commerciali
- Edifici pubblici
- Centri commerciali
- Alberghi e ristoranti
- Edifici amministrativi
- Autosaloni
- Aeroporti

Dati tecnici

Caratteristiche del prodotto	TSA 325 NT GG
Comando manuale	●
Con limitatore di velocità (opzionale)	●
Con sistema di posizionamento automatico (opzionale)	●
Comando completamente automatico	●
Funzione Servo	●
Diametro interno (min.)	1800 mm
Diametro interno (max.)*	3000 mm
Soluzione a 3 ante	●
Soluzione a 4 ante	●
Altezza passaggio utile*	3000 mm
Altezza cappello	17 mm
Parti fisse laterali	16 mm GG, vetri speciali su richiesta
Superfici	Verniciatura a polvere secondo RAL, anodizzata E6/EV1, rivestite con acciaio inox grana 240, rivestite con acciaio inox lucidato, rivestimenti speciali a richiesta
Struttura del tetto	Tetto in vetro
Illuminazione	impossibile nel tetto a vetro
Tipologia tappeto interno	Zerbino in cocco, zerbino tecnico
Tipologia lama d'aria	a richiesta
Posizione chiusura notturna	Esterna alle parti fisse verso l'esterno
Tipologia chiusura notturna	manuale
Costruzione chiusura notturna	Vetro stratificato laminato VSL 10 mm
Tipo di blocco	manuale
Maniglioni orizzontali o verticali	●
Anello a pavimento	●
Automatismo sottopavimento	●
Pulsante per disabili	●
Omologazioni	DIN 18650

- = Sì
- = NON DISPONIBILE
- * = PREVIA VERIFICA TECNICA

Modalità di funzionamento per porte girevoli automatiche

OFF

In modalità „OFF“, il motore viene disattivato e la porta si può utilizzare manualmente. Questa modalità è particolarmente indicata per la manutenzione e la pulizia della porta. Tutti gli elementi di comando sono disattivati.

Notte

Nella modalità „Notte“ la porta può essere bloccata a seconda del tipo di blocco installato:

- Nessun bloccaggio
- Bloccaggio manuale dell'anta tramite barra
- Bloccaggio con freno a disco
- Bloccaggio motorizzato dell'anta
- Bloccaggio con ante di chiusura notturna manuali
- Bloccaggio con ante di chiusura notturna automatiche

Chiusura negozio

Nella modalità „Chiusura negozio“, la porta viene attivata solo tramite il rilevatore di movimento interno. La porta, dopo un numero preimpostato di rotazioni, si ferma nella posizione di parcheggio.

Automatico

In modalità „Automatico“, tutti i sensori sono attivati. All'attivazione, la porta accelera alla velocità programmata e ruota per un numero di giri preimpostato per poi continuare a ruotare lentamente o fermarsi nella posizione di parcheggio a secondo dell'impostazione modalità „Estate“ od „Inverno“. Il passaggio da modalità „Inverno“ a „Estate“ e viceversa avviene premendo contemporaneamente i due tasti del programmatore di funzione.

Manuale

Con questa modalità la porta si aziona manualmente: se non sono impostate altre funzioni la modalità „manuale“ è identica alla modalità „OFF“. In questa modalità può essere attivata l'opzione „riposizionamento automatico“, grazie alla quale la porta torna alla posizione di parcheggio.



Selettore programma con contatto a chiave (TPS-SCT)

Sicurezze per porte girevoli automatiche

Dispositivi di sicurezza e sensori

Rilevatori di movimento interni ed esterni

I rilevatori di movimento con tecnologia radar, sono posizionati all'interno ed all'esterno del capello: essi azionano le porte girevoli e sono regolabili.

Sensore di sicurezza montante

Questo sensore è un rilevatore di presenza che funziona a raggi infrarossi attivi e monitora l'area alla parte fissa. Si attiva soltanto nel momento in cui un'anta della porta girevole si avvicina alla parte fissa.

Pulsante di emergenza interno ed esterno

Questo pulsante di emergenza è montato sull'elemento laterale fisso e, se azionato, blocca la porta immediatamente. In seguito la porta può essere utilizzata manualmente.

Programmatore di funzione

Con questo programmatore si impostano le diverse modalità di funzionamento.

Interruttore a chiave

L'interruttore a chiave serve per bloccare il programmatore di funzione dall'utilizzo non autorizzato.

Avvertenze interne ed esterne

Sulla porta devono essere collocati adesivi di avvertenza che obblighino gli adulti ad accompagnare i minori in caso di utilizzo della porta girevole.

Pulsante per disabili

Questo pulsante è montato all'interno ed all'esterno dell'edificio accanto alla porta. Azionando questo pulsante, la velocità della porta si riduce per facilitare il passaggio alle persone con ridotte capacità motorie.

Sicurezza montante

E' una costa in gomma collocata sul bordo di chiusura principale dell'elemento di comando fisso della porta girevole. Questa sicurezza blocca la rotazione della porta in caso di emergenza.

Sicurezza talloni

E' una costa in gomma alla base delle ante girevoli che impedisce al piede di incastrarsi sotto la stessa durante il passaggio.

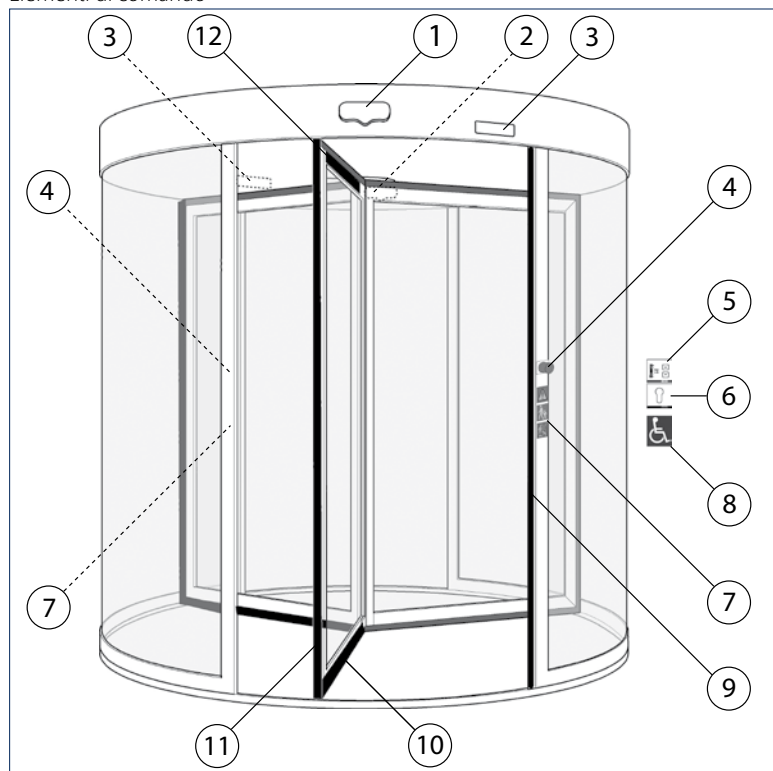
Sicurezza verticale

E' una costa in gomma posizionata verticalmente sul bordo esterno dell'anta girevole che impedisce lo schiacciamento dell'utilizzatore al passaggio.

Sicurezza traslante

E' un sistema di sensori ottici posizionati sul profilo superiore dell'anta e monitorano il movimento dell'anta per evitare l'urto con l'utilizzatore.

Elementi di comando



- 1 = Sensore di movimento interno
- 2 = Sensore di movimento esterno
- 3 = Sensore di sicurezza montante
- 4 = Pulsante di emergenza interna ed esterna
- 5 = Programmatore di funzione
- 6 = Interruttore a chiave
- 7 = Pittogrammi
- 8 = Pulsante per persone a ridotta capacità motoria (opzionale)
- 9 = Sicurezza montante
- 10 = Sicurezza talloni
- 11 = Sicurezza verticale
- 12 = Sicurezza traslante (opzionale)

Service Tools

GEZEconnects

È un sistema bluetooth con un raggio d'azione max. di 10 metri. Il software GEZEconnects permette di collegare un computer ai sistemi per porte automatiche GEZE. Tutte le impostazioni possono essere comodamente memorizzate, inviate per e-mail e trasmesse come protocollo ad un programma di elaborazione testi tramite un'interfaccia grafica intuitiva. Le funzioni di diagnosi mostrano in tempo reale i parametri di funzione più importanti del sistema per porte, così da poter riconoscere immediatamente eventuali anomalie. I protocolli di messa in funzione, di manutenzione, di diagnosi e di tutti i dati statistici possono essere scaricati in qualsiasi momento. La protezione tramite password impedisce la modifica non autorizzata dei parametri di funzionamento e dei dati di manutenzione.

Terminale di servizio ST 220

Grazie a questo terminale la configurazione dei sistemi per porte automatiche GEZE è mobile, maneggevole e semplice. La comunicazione e lo scambio dati tra il terminale di servizio e l'automazione delle porte scorrevoli avviene tramite un'interfaccia integrata RS485. Il terminale di servizio è dotato anche della funzione di lettura per la manutenzione e la diagnostica. La protezione tramite password impedisce la modifica non autorizzata dei parametri di funzionamento e dei dati di manutenzione.



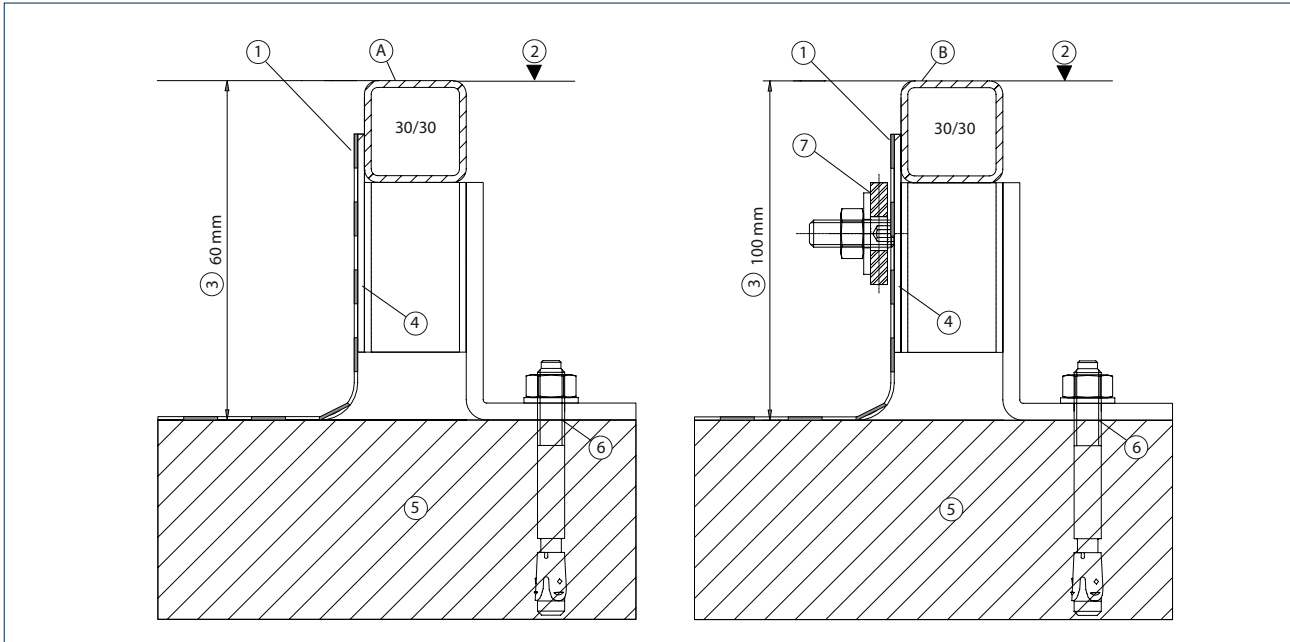
GEZEconnects



Terminale di servizio ST 220

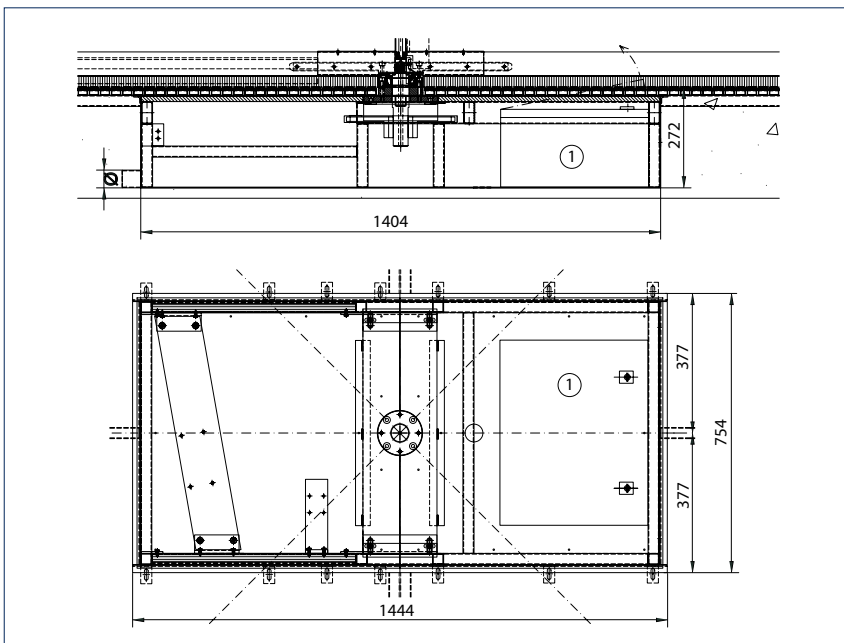
Disegni di installazione TSA 325 NT

Varianti anello a pavimento



- A = Anello a pavimento in acciaio inox con supporto in lamiera
- B = Anello a pavimento con supporto in lamiera
- 1 = Guarnizione a cura del cliente
- 2 = Filo superiore pavimento finito
- 3 = Struttura pavimento (min.)
- 4 = Supporto in lamiera
- 5 = Pavimento grezzo (RFB)
- 6 = Fissaggio su pavimento grezzo
- 7 = Flangia girevole

Automatismo sottopavimento

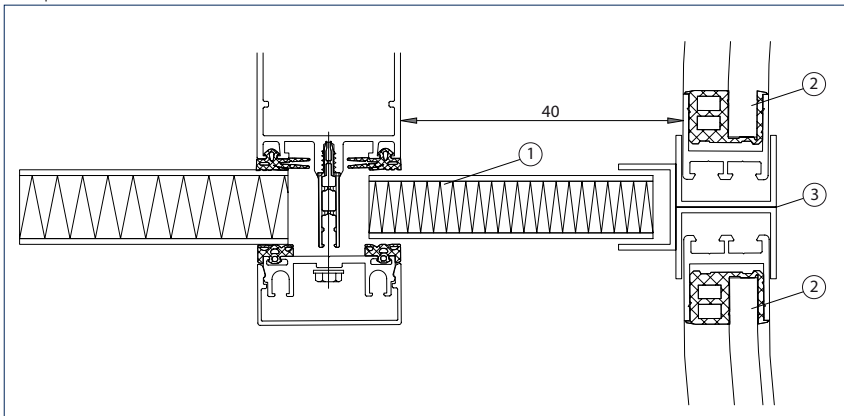


Nota: L'unità di comando (dimensioni: ca. 500 x 600 x 170 mm) può essere posizionata esternamente. Lunghezza max cavo 20 m (a carico del cliente). La stessa può essere posizionata in un armadio elettrico (dimensioni: ca. 714 x 900 x 280 mm).

- 1 = Scatola di comando

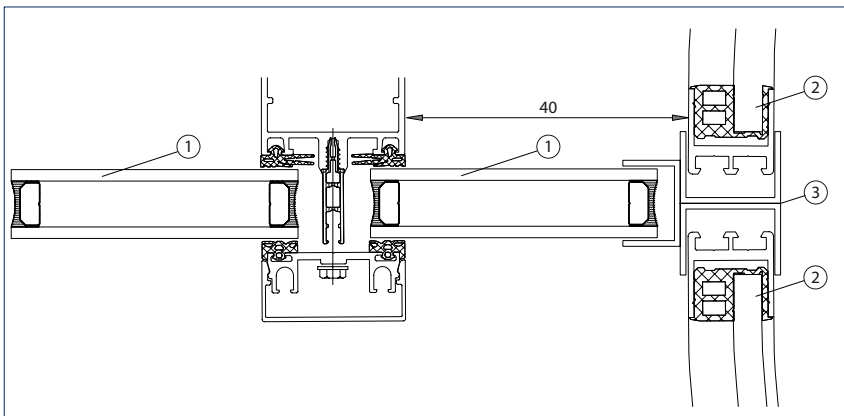
Connessione alla facciata

con pannello in lamiera



- 1 = Pannello in lamiera
- 2 = Elemento laterale
- 3 = Asse

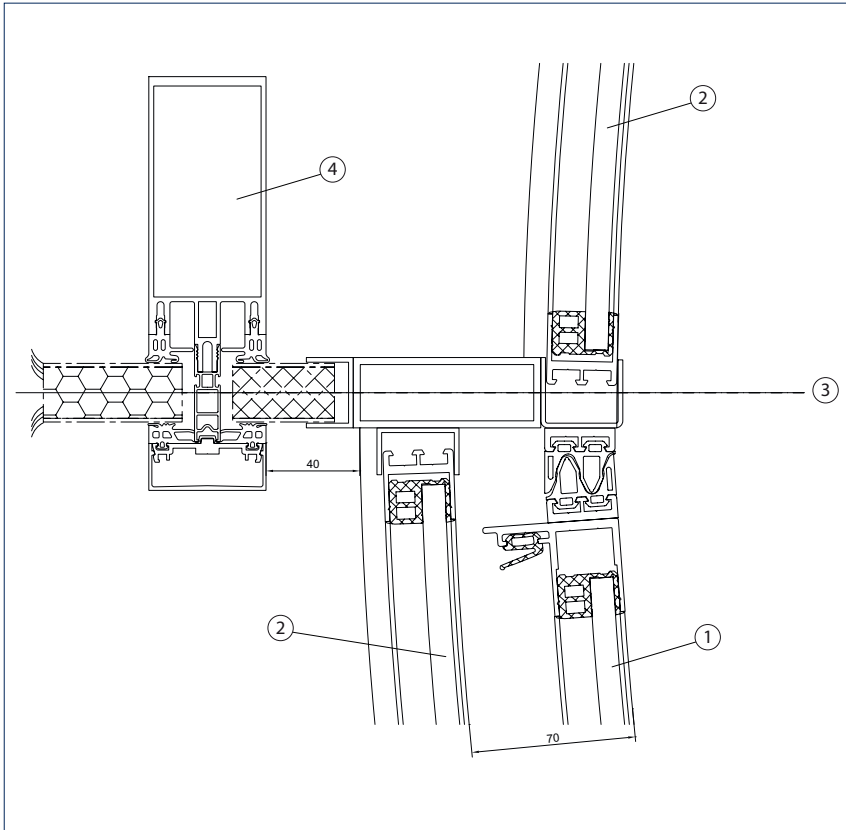
con lastra di vetro



- 1 = Lastra di vetro
- 2 = Elemento laterale
- 3 = Asse

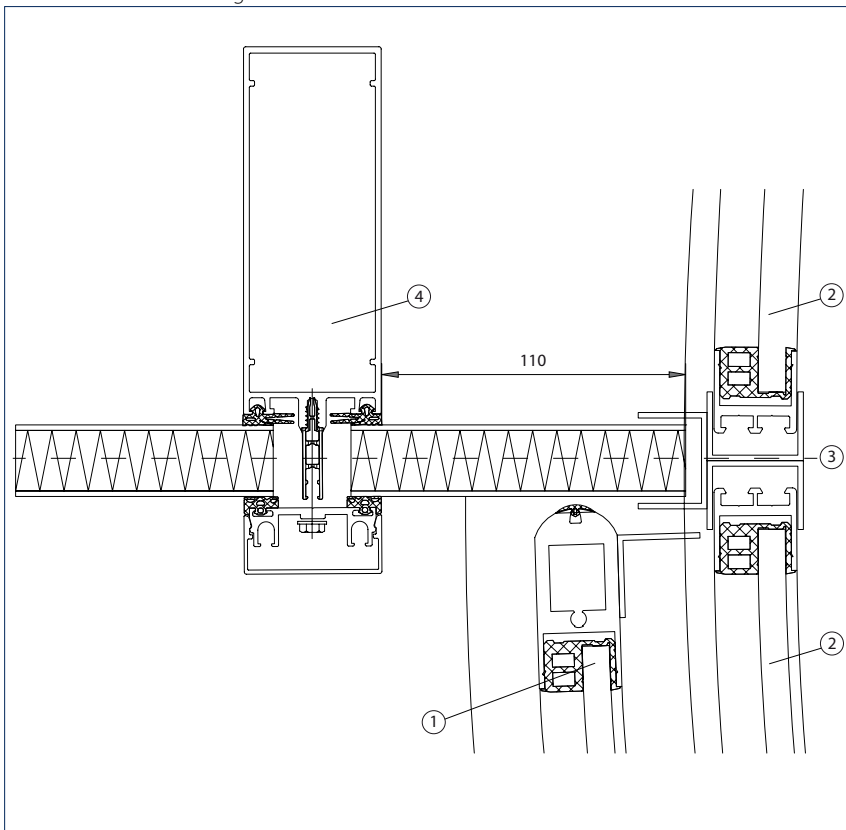
Chiusura notturna

Dettagli chiusura notturna interna agli elementi fissi



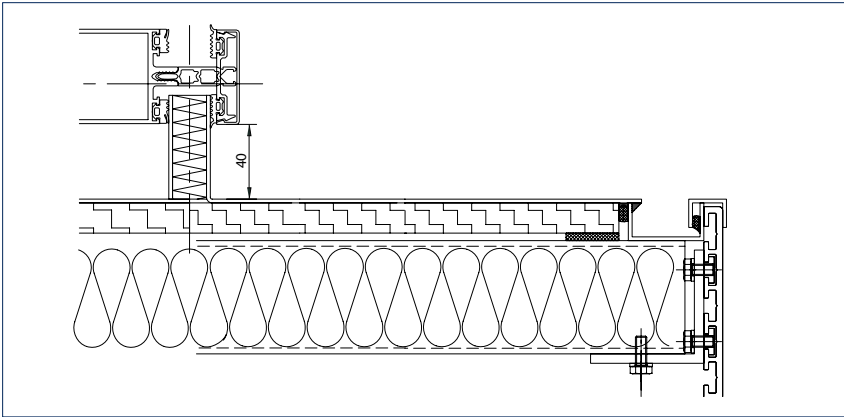
- 1 = Chiusura notturna
- 2 = Elemento laterale
- 3 = Asse impianto
- 4 = Facciata

Sezione orizzontale collegamento chiusura notturna

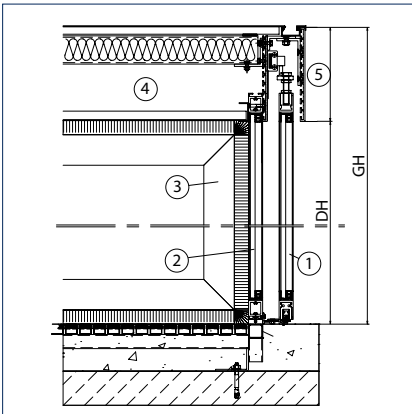


- 1 = Chiusura notturna
- 2 = Elemento laterale
- 3 = Asse impianto
- 4 = Facciata

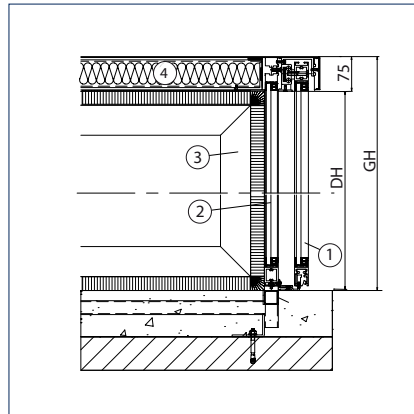
Collegamento sul tetto



Sezione verticale chiusura notturna porta automatica



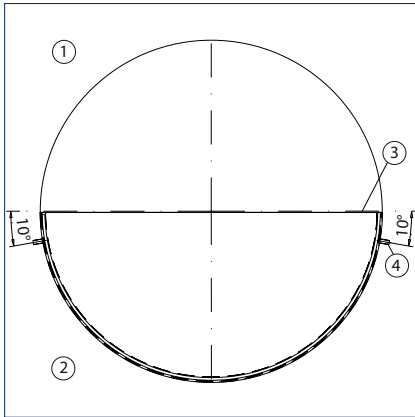
Sezione verticale chiusura notturna porta manuale



- 1 = Chiusura notturna
- 2 = Elemento laterale
- 3 = Anta girevole
- 4 = Struttura del soffitto
- 5 = Altezza cappello
- GH = Altezza totale porta
- DH = Altezza passaggio utile

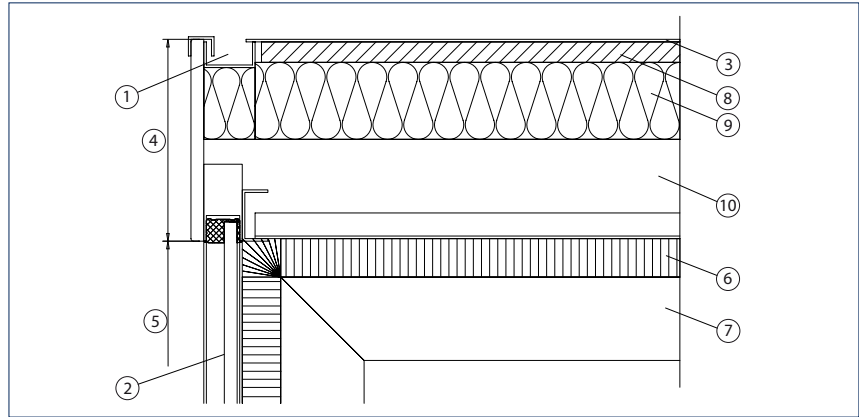
Tettoia

Vista dall'alto della tettoia



- 1 = Interno
- 2 = Esterno
- 3 = Asse
- 4 = Doccione

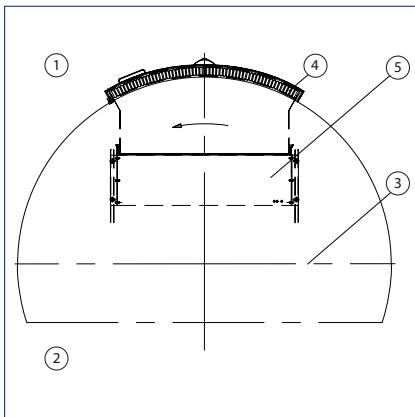
Sezione verticale tettoia



- 1 = Drenaggio
- 2 = Elemento laterale
- 3 = Lamiera
- 4 = Altezza cappello
- 5 = Altezza passaggio utile
- 6 = Spazzola
- 7 = Anta girevole
- 8 = Pannello di legno
- 9 = Isolamento
- 10 = Struttura del soffitto

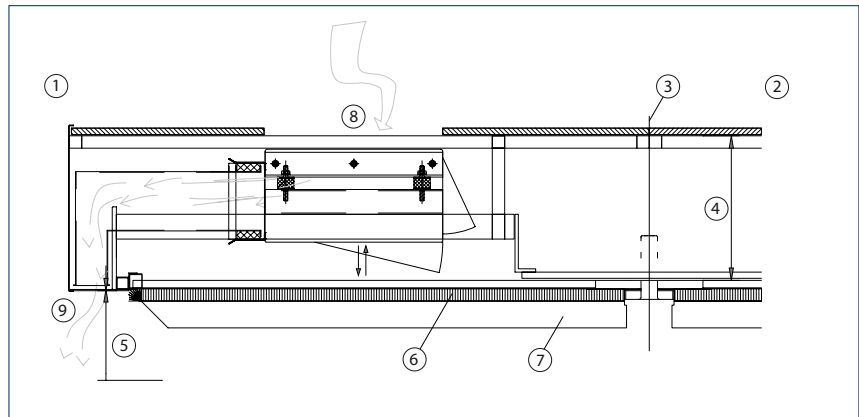
Lama d'aria

Vista dall'alto lama d'aria



- 1 = Interno
- 2 = Esterno
- 3 = Asse
- 4 = Canale di sfianto
- 5 = Lama d'aria

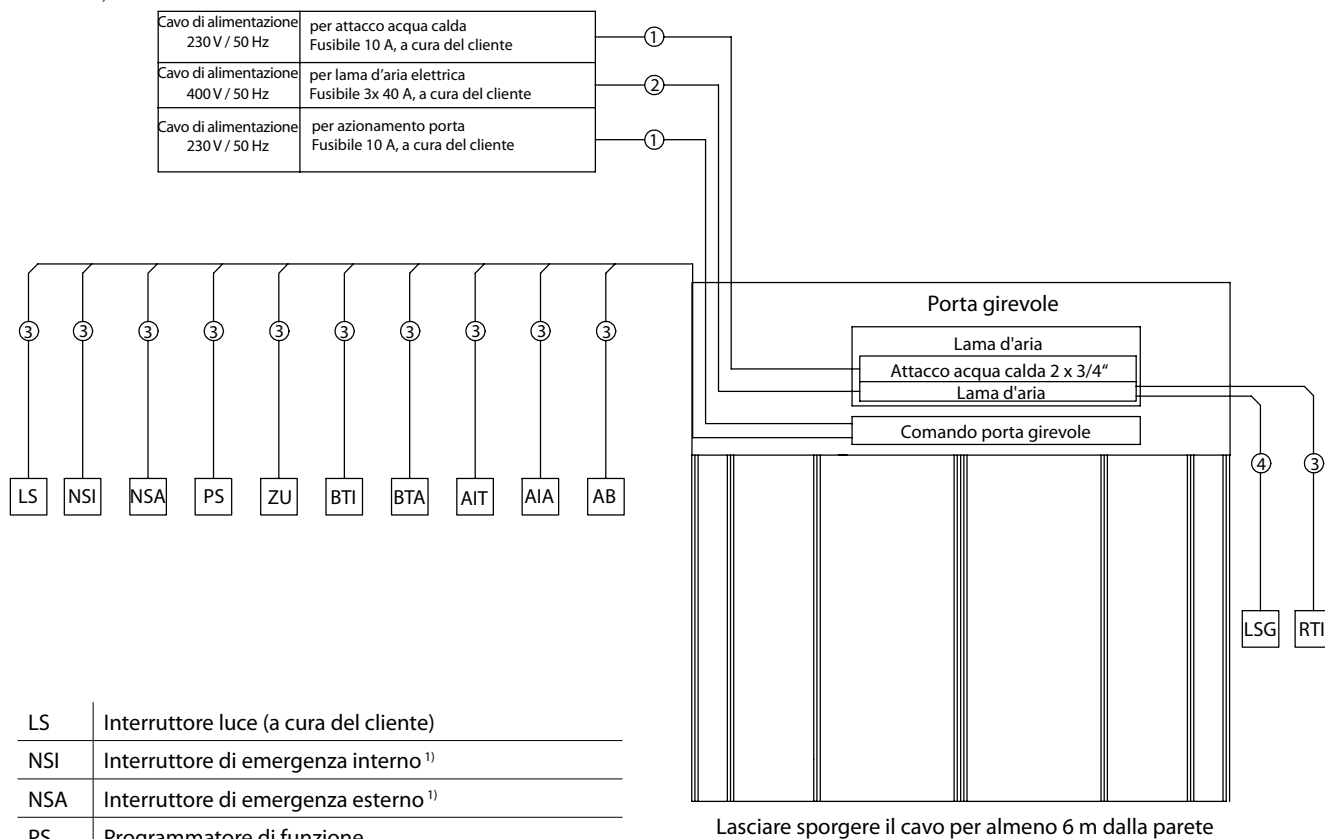
Sezione verticale lama d'aria



- 1 = Interno
- 2 = Esterno
- 3 = Asse
- 4 = Altezza cappello
- 5 = Altezza passaggio utile
- 6 = Spazzola
- 7 = Anta girevole
- 8 = Apertura per aspirazione aria
- 9 = Apertura di sfianto

Schema di cablaggio TSA 325 NT - montaggio a soffitto

Per informazioni più dettagliate sul collegamento dei dispositivi di comando e dei sensori si rimanda allo schema di connessione 134356 (versione italiana).



LS	Interruttore luce (a cura del cliente)
NSI	Interruttore di emergenza interno ¹⁾
NSA	Interruttore di emergenza esterno ¹⁾
PS	Programmatore di funzione
ZU	Timer
BTI	Pulsante per disabili interno
BTA	Pulsante per disabili esterno
KIR	Dispositivo di comando interno (KI) radar
KAR	Dispositivo di comando esterno (KA) radar
KIT	Dispositivo di comando interno (KI) tasto ²⁾
KIA	Dispositivo di comando esterno (KA) tasto ³⁾
KB	Dispositivo di comando autorizzato (KB) ⁴⁾
LSG	Interruttori per lama d'aria
RTI	Termostato ambiente locali interni

Cavi:

- ① NYM-J 3 x 1,5 mm²
- ② NYM-J 5 x 1,5 mm²
- ③ JE-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,8 mm
- ④ JE-Y(ST)Y 10 x 0,8 mm
max. 20 m

- ¹⁾ Applicare gli interruttori di emergenza in tutti i punti di accesso
- ²⁾ Si possono installare più di un dispositivo di comando interno (KI)
- ³⁾ Si possono installare più di un dispositivo di comando esterno (KA)
- ⁴⁾ Si possono installare più di un dispositivo di comando autorizzato (KB)

Note

- Posa dei cavi secondo VDE 0100
- La posa dei cavi, il collegamento e la messa in funzione devono essere affidati esclusivamente a personale qualificato e autorizzato.
- In caso di utilizzo di componenti di altre marche, la garanzia e l'assistenza non sono garantite.
- Ulteriori dispositivi di comando per l'azionamento della porta girevole sono montati nei profili all'interno o all'esterno del cappello.
- La posa dei cavi raffigurati in questo schema è ad opera del cliente.
- I cavi sono rappresentati solo schematicamente. L'esatto passaggio dei cavi si deve stabilire sul posto.
- Gli attacchi dei cavi e dell'acqua sono ad opera di una ditta specializzata scelta dal cliente.

Referenze



Amano Hotel, Berlino, Germania (foto: Stefan Dauth)



Akasya, Istanbul, Turchia (foto: Tarik Kaan Muşlu)

Referenze



Radisson Blue Uppsala, Svezia (foto: Truls Busch-Christensen)



Biblioteca universitaria Humboldt Universität, Berlino, Germania (foto: Stefan Dauth)

Referenze



Flight Forum, Eindhoven, Paesi Bassi (foto: Erwin Kamphuis)



Vector Informatik GmbH, Stoccarda-Weilimdorf, Germania (foto: Jürgen Pollak)

GEZE GmbH
P.O. Box 1363
71226 Leonberg
Germany

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Germany
Tel. +49 7152 203 0
Fax +49 7152 203 310
www.geze.com

Germany
GEZE GmbH
 Niederlassung Süd-West
 Breitwiesenstraße 8
 71229 Leonberg
 Tel. +49 7152 203 594
 Fax +49 7152 203 438
 leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung Süd-Ost
 Parking 17
 85748 Garching bei München
 Tel. +49 7152 203 6440
 Fax +49 7152 203 77050
 muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung Ost
 Albert-Einstein-Ring 5
 14532 Kleinmachnow bei Berlin
 Tel. +49 7152 203 6840
 Fax +49 7152 203 76849
 berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung Mitte/Luxemburg
 Siemensstraße 14
 63263 Neu-Isenburg
 Tel. +49 7152 203 6888
 Fax +49 7152 203 6891
 frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung West
 Heltorfer Straße 12
 40472 Düsseldorf
 Tel. +49 7152 203 6770
 Fax +49 7152 203 76770
 duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung Nord
 Albert-Schweitzer-Ring 24-26 (3. OG)
 22045 Hamburg
 Tel. +49 7152 203 6600
 Fax +49 7152 203 76608
 hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
 Niederlassung Süd-West
 Reinhold-Vöster-Straße 25
 71229 Leonberg
 Tel. +49 1802 923392
 Fax +49 7152 9233 359
 service-leonberg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
 Niederlassung Süd
 Parking 17
 85748 Garching bei München
 Tel. +49 1802 923392
 Fax +49 7152 9233 859
 service-muenchen.de@geze.com

GEZE Service GmbH
 Niederlassung Mitte/Luxemburg
 Siemensstraße 14
 63263 Neu-Isenburg
 Tel. +49 1802 923392
 Fax +49 7152 9233 659
 service-frankfurt.de@geze.com

GEZE Service GmbH
 Niederlassung West
 Heltorfer Straße 12
 40472 Düsseldorf
 Tel. +49 1802 923392
 Fax +49 7152 9233 559
 service-duesseldorf.de@geze.com

GEZE Service GmbH
 Niederlassung Ost
 Albert-Einstein-Ring 5
 14532 Kleinmachnow bei Berlin
 Tel. +49 1802 923392
 Fax +49 7152 9233 759
 service-berlin.de@geze.com

GEZE Service GmbH
 Niederlassung Nord
 Albert-Schweitzer-Ring 24-26 (3. OG)
 22045 Hamburg
 Tel. +49 1802 923392
 Fax +49 7152 9233 459
 service-hamburg.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
 Wiener Bundesstrasse 85
 A-5300 Hallwang
 Tel: +43 6225 87180
 Fax +43 6225 87180 299
 austria.at@geze.com

Baltic States –
Lithuania / Latvia / Estonia
 Tel. +371 678960 35
 baltic-states@geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
 Industrieterrein Kapelbeemd
 Steenoven 36
 5626 DK Eindhoven
 Tel. +31 4026290 80
 Fax +31 4026290 85
 benelux.nl@geze.com

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
 Representative Office
 Nickolay Haitov 34 str., fl. 1
 1172 Sofia
 Tel. +359 247043 73
 Fax +359 247062 62
 office-bulgaria@geze.com

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
 Shuangchenzhong Road
 Beichen Economic Development
 Area (BEDA)
 Tianjin 300400, P.R. China
 Tel. +86 22 26973995
 Fax +86 22 26972702
 chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
 Branch Office Shanghai
 Jia Little Exhibition Center
 Room C 2-102
 Shenzhuan Rd. 6000
 201619 Shanghai, P.R. China
 Tel. +86 21 52340960
 Fax +86 21 64472007
 chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
 Branch Office Guangzhou
 Room 17 C 3
 Everbright Bank Building, No.689
 Tian He Bei Road
 510630 Guangzhou, P.R. China
 Tel. +86 20 38731842
 Fax +86 20 38731834
 chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd
 Branch Office Beijing
 Room 04-05, 7th Floor
 Red Sandalwood Plaza
 No. 27 Jianguo Road
 Chaoyang District
 100024 Beijing, P.R.China
 Tel. +86 10 85756009
 Fax +86 10 85758079
 chinasales@geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
 ZAC de l'Orme Rond
 RN 19
 77170 Servon
 Tel. +33 1 606260 70
 Fax +33 1 606260 71
 france.fr@geze.com

Hungary
GEZE Hungary Kft.
 Hungary-2051 Biatorbágy
 Vendel Park
 Huber u. 1.
 Tel. +36 23532 735
 Fax +36 23532 738
 office-hungary@geze.com

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
 C/ Andorra 24
 08830 Sant Boi de Llobregat
 (Barcelona)
 Tel. +34 902194 036
 Fax +34 902194 035
 info.es@geze.com

India
GEZE India Private Ltd.
 MF 2 & 3, Guindy Industrial Estate
 Ekkattuthangal
 Chennai 600 097
 Tamilnadu
 Tel. +91 44 406169 00
 Fax +91 44 406169 01
 office-india@geze.com

Italy
GEZE Italia S.r.l
 Sede di Vimercate
 Via Fiorbellina 20
 20871 Vimercate (MB)
 Tel. +39 0399530401
 Fax +39 039 9530459/419
 italia.it@geze.com

Sede di Roma
 Via Lucrezia Romana, 91
 00178 Roma
 Tel. +39 039 9530401
 Fax +39 039 9530449
 italia.it@geze.com

Korea
GEZE Korea Ltd.
 T4-716 Western Tower, 24 Jeong-
 balsanro, Ilsangu Goyangsi,
 Gyeonggido, 10403, South Korea
 Tel. +82 31 814 6410
 Fax +82 31 814 6410
 info.kr@geze.com

Poland
GEZE Polska Sp. z o.o.
 ul. Marywilska 24
 03-228 Warszawa
 Tel. +48 224 404 440
 Fax +48 224 404 400
 geze.pl@geze.com

Romania
GEZE Romania S.R.L.
 IRIDE Business Park,
 Str. Dimitrie Pompeiu nr. 9-9a,
 Building 10, Level 2, Sector 2,
 020335 Bucharest
 Tel. +40 212507 750
 Fax +40 316201 258
 office-romania@geze.com

Russia
OOO GEZE RUS
 Letnikovskaya str. 10/2
 Floor 6, room VII
 115114 Moscow
 Tel. +7 495 741 40 61
 office-russia@geze.com

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
 Mallslingan 10
 Box 7060
 18711 Täby, Sweden
 Tel. +46 87323 400
 Fax +46 87323 499
 sverige.se@geze.com

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
 Industriveien 34 B
 2073 Dal
 Tel. +47 63957 200
 Fax +47 63957 173
 norge.se@geze.com

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
 Branch office of GEZE Scandinavia AB
 Märkærvej 13 L
 2630 Taastrup
 Tel. +45 463233 24
 danmark.se@geze.com

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte. Ltd.
 21 Bukit Batok Crescent
 #23-75 Wcega Tower
 Singapore 658065
 Tel. +65 6846 1338
 Fax +65 6846 9353
 gezesea@geze.com.sg

South Africa
Geze South Africa (Pty) Ltd.
 GEZE, Building 3, 1019 Morkels Close
 Midrand 1685
 Tel. +87 94337 88
 Fax +86 66137 52
 info@gezesa.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
 Zelglimatte 1A
 6260 Reiden
 Tel. +41 62 28554 00
 Fax +41 62 28554 01
 schweiz.ch@geze.com

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
 San. ve Tic. Ltd. Sti.
 İstanbul Anadolu Yakası Organize
 Sanayi Bölgesi
 Gazi Bulvarı Caddesi 8.Sokak No:8
 Tuzla-İstanbul
 Tel. +90 216 45543 15
 Fax +90 216 45582 15
 office-turkey@geze.com

Ukraine
GEZE Ukraine LLC
 45, Elektrotekhnicheskaya str.,
 Kiev, 02222
 Tel./Fax +38 445012225
 office-ukraine@geze.com

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
 P.O. Box 17903
 Jebel Ali Free Zone
 Dubai
 Tel. +971 48833 112
 Fax +971 48833 240
 gezeme@geze.com

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
 Blenheim Way
 Fradley Park
 Lichfield
 Staffordshire WS13 8SY
 Tel. +44 15434430 00
 Fax +44 15434430 01
 info.uk@geze.com

RAPPRESENTANTE GEZE